

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 84 (1966)

**Heft:** 216

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Ragla: Publicitas AG. — Insertionsterif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berna. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— per an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) le ligne de colonne d'un millimètre ou son aspect.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.  
Schutzlack A.G. in Liquidation, Zürich.  
Ecosa Import S.A., in liquidazione, Locarno.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

République arabe syrienne: Réglementation de l'importation — Justification d'origine.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### AVIS

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

8. September 1966. Apparate, Maschinen, Werkzeuge.

Kewa AG (Kewa SA) (Kewa Ltd), in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. August 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Import und Export von Apparaten, Aggregaten, Maschinen und Werkzeugen der Metall- und Bauindustrie, sowie Verwertung einschlägiger Erfindungspatente und anderer gewerblicher Schutzrechte. Sie kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft erwirbt Fertigfabrikate, Teilfabrikate, Geräte, Motorfahrzeuge und Büromöbiliar gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1966 zum Preise von Fr. 38 000, welcher voll auf das Grundkapital anzurechnet wird. Bei Erhöhung des Aktienkapitals haben in den Statuten bezeichnete Personen ein Vorrecht auf Bezug der neuen Aktien. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Josef Schaller, von Altbüron, in Zürich, als Präsident; Gottfried Keller, von und in Winterthur, als Vizepräsident, und Ernst Keller, von Winterthur, in Kloten, als Delegierter. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Walter, von Siblingen, in Winter-

thur, und Karl Meile, von und in Winterthur, mit der Beschränkung jedoch, dass diese nur mit je einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder, nicht aber unter sich, zeichnen können. Geschäftsdomizil: Gottfried Keller-Strasse 7.

8. September 1966. Technische Skalen, Schilder.

B. Reiser & Co., in Uster. Unter dieser Firma sind Bernhard Reiser, von und in Uster, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie die «Loga-Calculator Aktiengesellschaft», in Uster, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. Juli 1966 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift ist erteilt an August Graf, von Rafz, in Zürich, Herstellung von technischen Skalen und Schildern sowie Ausführung von Siebdruckarbeiten. Seeblickstrasse 2.

8. September 1966. Orientalische Artikel.

Hans Rudolf Stadtmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Stadtmann, von Zürich, in Zürich 2. Import und Verkauf von orientalischen Artikeln. Albistrasse 71.

8. September 1966.

Delta-Film, René Boeniger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Boeniger, von Nidfurn (Glarus), in Zürich 7. Produktion von Filmen. Eierbrechtstrasse 35.

8. September 1966. Textilien.

Rob. Peter, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Robert Peter, von Hemishofen, in Oberglatt, in Gütertrennung lebend. Handel mit Textilien. Oskar Biderstrasse 23.

8. September 1966.

P. Camenzind, Blachenfabrikation, in Herrliberg (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3214). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. September 1966. Regenschutzbekleidungen.

«Ansar», Regenschutzbekleidung, Paul Camenzind, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Paul Camenzind, von Gersau und Herrliberg, in Meilen. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Camenzind, von Gersau und Herrliberg, in Meilen. Fabrikation von Regenschutzbekleidungen. General Wille-Strasse 2, Feldmeilen.

8. September 1966.

Kober'sche Verlagsbuchhandlung A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 138). Die Generalversammlung vom 20. Juli 1966 hat die Statuten geändert. Zweck: Betrieb eines Verlagsunternehmens und einer Buchhandlung für Bücher, Zeitschriften und andere Druckerzeugnisse, in erster Linie die verlegerische Betreuung des Lehrwerks von Bö Yin Rä und der damit in Zusammenhang stehenden Werke. Sie ist berechtigt sich an ähnlichen Unternehmen zu beteiligen. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Karl Alexander Drenowatz und Dr. Alfred Kober, letzterer infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Robert Lüthy, von Stäfa, in Bern, als Präsident, Dr. Anna Blum, von und in Zürich, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Illi Schneiderfranken, von und in Massagno, und Prof. Hugo Iffland, von Zürich, in Lausanne.

8. September 1966.

Hotel-Service Verwaltungs A.G., bisher in Zug (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1966, Seite 2417). Die Generalversammlung vom 26. Juli 1966 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 14. November 1962 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Abschluss und die Verwaltung von Verträgen im Zusammenhang mit Einrichtungen, die einer Verbesserung des Services in der Hotellerie dienen sollen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Franken 100 000, zerlegt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, können aber, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist mit Einzelunterschrift Dr. Erik B. Gasser, von Lungern, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 7 in Zürich 2 (bei Rinderknecht & Co AG).

8. September 1966.

TYROBA, Künstler-Agentur K. Germann, in Zürich (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1952, Seite 2070). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. September 1966.

Stahlbeton A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1961, Seite 2197), Vorfabrikation von und Handel mit Bauelementen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. August 1966 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Stahlbeton A.G. in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Moritz Ottiker, von Bauma, in Kilchberg (Zürich). Die Unterschriften von Giuseppe Benicchio, Präsident des Verwaltungsrates, sowie von Giancarlo Consonni und Dr. Moritz Ottiker, Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen.

8. September 1966. Filme.

Walter Kägi, in Rümliang (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1948, Seite 1694), Produktion und Vertrieb von Dokumentar-, Expeditions- und Spielfilmen. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. September 1966.  
**Buch- und Zeitschrift AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1965, Seite 2629) Verlag von Zeitschriften und Büchern usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. September 1966.  
**Bauplan AG.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1966, Seite 798), Entwurf und Ausfertigung von Bauprojekten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. September 1966. Nachrichtentechnik.  
**Ipsophon-Vertriebs-A.-G.** in Liquidation, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1966, Seite 494), Handel mit industriellen Erzeugnissen, insbesondere auf dem Gebiete der Nachrichtentechnik usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat mit Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. September 1966.  
**Vereinigte Schmirgel- und Maschinen-Fabriken Aktiengesellschaft, Hannover, Zweigniederlassung Opfikon**, in Opfikon (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1141), mit Hauptsitz unter der Firma «Vereinigte Schmirgel- und Maschinen-Fabriken Aktiengesellschaft», in Hannover. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

8. September 1966. Elektrische Geräte.  
**Normatrol A.G.**, in Oberrieden (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1964, Seite 2558), Herstellung und Vertrieb von elektrischen und artverwandten Geräten usw. Dr. Hans Kopp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Zulliger, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift.

8. September 1966. Interessensvereinigung.  
**Verein Schweizerischer Aluminium-Industrieller**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1334), Wahrung der allgemeinen Interessen der schweizerischen Aluminiumindustrie usw. Die Unterschriften von Jeanfritz Stöckli und Robert Niederer sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Alfred Schmidweber, von Wil (St. Gallen), in Uitikon (Zürich), Mitglied des Vorstandes.

**Bern - Berne - Berna**  
*Bureau Bern*

9. September 1966.  
**Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale Svizzera)**, mit Sitz des II. Departements in Bern (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1966, Seite 1575). Dr. Walter Schwegler, Präsident des Direktoriums und Vorsteher des I. Departements, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Direktoriums und Vorsteher des I. Departements ist Dr. Edwin Stopper, von Winterthur, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

9. September 1966.  
**Ätor AG für Unternehmensberatung**, in Bern (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1966, Seite 1114). Dr. Ernst Langenegger, von Langnau i.E., in Liebefeld, Gemeinde Köniz, ist zum Direktor ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. September 1966.  
**Schmitt Augenoptik**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Margret Schmitt, deutsche Staatsangehörige, in Bern. Fachgeschäft für Augenoptik. Zeughausgasse 5.

9. September 1966. Metzgerei usw.  
**Gaffner & Cie.**, in Bern, Grossmetzgerei und Charcuterie (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1947, Seite 378), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1965 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. September 1966. Stanzartikel usw.  
**PRESTA Walter A.G.**, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Stanzartikeln usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1966, Seite 1363). Herbert Waldburger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

*Bureau Biel*

9. September 1966.  
**Verband Schweizerischer Rospokföhren-Industrieller (Association d'Industriels suisses de la montre Rospokf)**, in Biel, Verein (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1965, Seite 2338). Der Verbandssekretär Michel Kernan hat nun Wohnsitz in Nidau.

*Bureau Fraubrunnen*

9. September 1966. Bauunternehmung.  
**E. Stoll**, in Münchenbuchsee, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 172, vom 25. Juli 1951, Seite 1871). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Ernst und Paul Stoll», in Münchenbuchsee, übernommen.

9. September 1966. Bauunternehmung.  
**Ernst und Paul Stoll**, in Münchenbuchsee. Ernst und Paul Stoll, beide von Stein am Rhein, in Münchenbuchsee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «E. Stoll», in Münchenbuchsee. Bauunternehmung. Am Bach 13.

*Bureau Frutigen*

8. September 1966.  
**Sesselbahn Kiental-Gehrihorn AG**, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1966 Seite 2402). Das Aktienkapital von Fr. 147 750, eingeteilt in 591 Namenaktien zu je Fr. 250 ist nun voll einbezahlt.

*Bureau Interlaken*

6. September 1966.  
**Skilift Tschuggen-Männlichen AG Grindelwald**, in Grindelwald. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Bau und Betrieb eines Skiliftes vom Bärhag auf die Sattellegg am Männlichen. Die Gesellschaft kann auch andere der Förderung des Wintersportes die-

nende oder damit im Zusammenhang stehende Unternehmen betreiben oder sich an ihnen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 250. Es ist voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Jossi, von und in Grindelwald, Präsident; Rudolf Rubi, von und in Grindelwald, Vizepräsident; Walter Twerenbold, von Hünenberg (Zug), in Grindelwald, Sekretär; Dr. Walter von Arx, von Egerkingen (Solothurn), in Interlaken; Heinrich Meier, von Bülach, in Interlaken; Peter Kaufmann, von und in Grindelwald, und Albert Bohren, von und in Grindelwald. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Büro Verkehrsverein, Grindelwald.

8. September 1966.  
**Skilift Hohwald, Beatenberg**, in Beatenberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb eines Skiliftes von Waldegg zum Hohwald. Die Gesellschaft kann auch andere der Förderung des Wintersportes dienende oder damit im Zusammenhang stehende Unternehmen betreiben oder sich an ihnen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 250. Darauf sind Fr. 70 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen zur Generalversammlung werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Schmoker, von und in Beatenberg, Präsident; Hans Zahler, von Leissigen, in Beatenberg, Vizepräsident; Hans Grossniklaus, von und in Beatenberg; Hermann Gafner, von und in Beatenberg; Max Lustenberger, von Hasle (Luzern), in Bern; Robert Seiler, von und in Bönigen, und Fritz Kirchner, von Auenstein (Aargau), in Interlaken. Protokollführer ist René Schnider, von Schüpfheim, in Beatenberg, welcher dem Verwaltungsrat nicht angehört. Präsident, Vizepräsident und Protokollführer zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Verkehrsbüro Beatenberg.

*Bureau de Moutier*

1<sup>er</sup> septembre 1966. Décolletage.  
**Affolter & Stalder**, à Malleray, atelier de décolletage, société en nom collectif (FOSC. du 28 mai 1963, N° 122, page 1558). La société est dissoute depuis le 27 juin 1966. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Camille Affolter & Cie», à Malleray, ci-après inscrite.

1<sup>er</sup> septembre 1966. Décolletage.  
**Camille Affolter & Cie**, à Malleray. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 27 juin 1966. Elle a pour associé indéfiniment responsable Camille Affolter, de Seeberg, à Malleray, et pour associés commanditaires Emile Affolter, de Seeberg, à Bévillard, et Lucette Affolter née Steiner, épouse de Camille, de Seeberg, à Malleray, chacun avec une commandite de fr. 1000. La commandite de Lucette Affolter provient de ses biens réservés. La société reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Affolter & Stalder», à Malleray, ci-devant radiée. Décolletage de précision. Procuration individuelle est conférée à Lucette Affolter, prénommée.

*Bureau de Porrentruy*

6 septembre 1966. Boîtes de montres.  
**ALBU, Allezione & Bulani**, à St-Ursanne, terminage de boîtes de montres, société en nom collectif (FOSC. du 19 avril 1966, N° 90, page 1253). Nouvelle adresse: Rue du Quartier 18.

*Bureau Thun*

9. September 1966.  
**Normhaus-Baugenossenschaft**, in Thun (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1962, Seite 1375). Neues Geschäftslokal: bei Gfeller Treuhand AG Thun, in Thun, Frutigenstrasse 8.

*Bureau Wangen a. d. A.*

9. September 1966. Lufttechnische Anlagen usw.  
**Dübi & Co.**, in Herzogenbuchsee, Import von und Handel mit Gärtnereibedarfs- und Bautenschutzartikeln, Import von, Handel und Fabrikation von lufttechnischen Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1963, Seite 371). Zum neuen Prokuristen wurde ernannt Hansruedi Hasler, von Madiswil, in Herzogenbuchsee. Er zeichnet zu zweien mit den bisherigen Prokuristen Roland Ammann und Kurt Lagler, deren Einzelprokura erloschen sind. Neue Geschäftsnatur: Import, Export und Fabrikation von sowie Handel mit luft- und wärmetechnischen Anlagen. Geschäftsdomizil: Biblisweg 22.

9. September 1966. Technische Erzeugnisse.  
**Dübi-Automatic A.G.**, in Herzogenbuchsee, Herstellung von und Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere auch von automatischen Fernsteuerungsanlagen (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1965, Seite 694). Zum neuen Prokuristen wurde ernannt Hansruedi Hasler, von Madiswil, in Herzogenbuchsee. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den bisherigen Prokuristen Roland Ammann und Kurt Lagler, deren Einzelprokuren erloschen sind.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

29. August 1966.  
**Darlehenskasse Reutigen**, in Reutigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1964, Seite 2548). Rudolf Kernen und Alexander Spielmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Jakob Krebs, von und in Reutigen, ist nun Vizepräsident. Als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Fritz Beck, von Sumiswald, in Reutigen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

8. September 1966. Buchhaltungen usw.  
**Karl Briggen**, in Spiez. Inhaber der Firma ist Karl Briggen, von und in Spiez. Buchhaltungen und Steuerberatung. Hondrichstrasse 45.

8. September 1966.  
**Käseereignossenschaft Reutigen**, in Reutigen (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1958, Seite 2686). Ernst Kernen ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Werner Krebs, von und in Reutigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

## Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

8. September 1966.

**Ring-Wohnungen Engelberg AG**, in Engelberg (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1965, Seite 3853). Felix Schwall, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxembourg, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

9. September 1966.

**Hausbau u. Chaletfabrik Murer**, in Beckenried, Ausführung von Haus- und Chaletbauten (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 392). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Hürzeler, von Uerkheim (Aargau), in Dübendorf, und Rudolf Ottiger, von Rothenburg (Luzern), in Beckenried.

## Zug - Zoug - Zugo

6. September 1966. Beteiligungen usw.

**Intertrav AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1966, Seite 1420). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Aenderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen jedoch nicht. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun voll einbezahlt.

8. September 1966. Patentverwertung usw.

**Dresser AG Zug**, in Zug, An- und Verkauf sowie Verwertung von Patenten und Erfindungen usw. (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1966, Seite 1285). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

8. September 1966. Finanzgeschäfte usw.

**Cera GmbH**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juli 1966 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Durchführung von Finanzgeschäften aller Art und die Besorgung von Vermögensverwaltungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 265 000. Gesellschafter sind: Dr. Heinrich Freiherr von Thüngen-Reichenbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 264 000, und Edith Freifrau von Thüngen-Reichenbach geb. von Bülow, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000., beides deutsche Staatsangehörige, in München. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen zur Gesellschafterversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Erwin Keusch, von Boswil, in Zug, und Jakob Waespe, von Zürich und Wattwil, in Zürich. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. E. Keusch).

9. September 1966. Beteiligungen.

**Rex-Chabelco AG in Liq.**, in Zug, Beteiligung an industriellen und Handelsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1965, Seite 3002). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

## Freiburg - Fribourg - Fribourg

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7. septembre 1966. Meubles en cuir.

**Gérard Delahays**, à Riaz. Chef de la maison: Gérard Delahays, de Le Châtelard (Fribourg), à Riaz. Genre de commerce: importation et vente de meubles en cuir avec armature en fer «Relax-Pouf».

## Bureau de Fribourg

7. septembre 1966. Marchandises de diverses natures.

**Roger Rosso**, précédemment à Genève, commerce et représentation de jouets et d'articles de diverses natures (FOSC. du 3 septembre 1952, page 2193). Le titulaire est Roger Rosso, d'origine italienne, actuellement à Fribourg. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: commerce et représentations de diverses natures. Boulevard de Pérolles 75.

7. septembre 1966.

**Société d'investissements et de commerce S.A. (Investment and Trade Company S.A.) (Investierungs- und Handelsgesellschaft A.G.)**, à Fribourg, administration de participations, etc. (FOSC. du 29 mai 1964, page 1680). Rolf Braeher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Huguenin, du Loele (Neuchâtel), à Meyrin (Genève), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8. septembre 1966. Participations, etc.

**Stapol S.A.**, à Fribourg, participation à des entreprises industrielles, etc. (FOSC. du 21 novembre 1963, N° 273, page 3308). Ont été élus administrateurs avec signature individuelle: Hansjörg Huld, de Romanshorn, à Fribourg, et Davis A. Gullette, de nationalité américaine, à Londres. Peter Achermann, déjà inserit, a été nommé président du conseil avec signature individuelle.

8. septembre 1966.

**Caisse hypothécaire du canton de Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 9 décembre 1965, page 3868). Jean Marmier n'est plus président du conseil de surveillance; sa signature est radiée. Il continue à faire partie du conseil de surveillance sans signature. A été nommé président du conseil de surveillance: Jean-François Bourgnonecht, déjà inserit comme membre. Xavier Remy, membre adjoint, démissionnaire, ne fait plus partie de la direction; sa signature est radiée. A été nommé à sa place Claude Vonderweid, de et à Fribourg, avec signature collective à deux avec une personne autorisée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président du conseil de surveillance, du directeur, des membres adjoints de la direction et des fondés de pouvoir.

8. septembre 1966. Chauffages centraux, etc.

**Joseph Gobet**, à Fribourg, installation de chauffages centraux (FOSC. du 30 novembre 1965, page 3757). La procédure de faillite étant éclose, la raison est radiée d'office.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Lebern

8. September 1966.

**Jos. Kaeser Stahlbau AG.**, in Bellaach (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1964, Seite 2428). Die Firma hat gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordent-

liche Generalversammlung der Aktionäre vom 7. September 1966 die 450 nennwertlosen, auf den Namen lautende Genußscheine gänzlich aufgehoben. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

## Bureau Olten-Gösgen

7. September 1966.

**Immobilien-gesellschaft Niedergösgen A.G.**, in Niedergösgen (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1966, Seite 2820). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. August 1966 wurde die Firma geändert in **Kartonfabrik Niedergösgen AG**. Der Zweck wird wie folgt neu unsehrieben: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, die Verarbeitung und den Vertrieb von Fabriken der Kartonbranche und verwandter Artikel sowie den Erwerb, die Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Statuten wurden, auch in bezug auf weitere, nicht publikationspflichtige Tatsachen, entsprechend revidiert. Der Präsident Alfred E. Herzer, Protokollführer Otto Kunz und Jules Armand Bourquin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Artur Harnisch, von Wählern, als Präsident; Dr. Heinz Winzenried, von Belp und Bern, als Vizepräsident; Hans Winzenried, von Belp und Bern, alle in Deisswil bei Stettlen (Gemeinde Stettlen); Prof. Dr. Walter Hofmann, von Rüeggisberg, in Bern, und Prof. Dr. Hansueli Winzenried, von Belp und Bern, in Kirchlindach; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Rothen, von Guggisberg, in Niedergösgen.

7. September 1966.

**Walther Belart A.G. Hoeh- und Tiefbau**, in Olten (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1966, Seite 2054). Der bisherige Geschäftsleiter Hans Rudolf Leuenberger wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt demzufolge den Titel eines Geschäftsleiters nicht mehr, zeichnet aber weiterhin einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Luterbaeher, von Lohn (Solothurn), in Olten. Siegfried Peter führt nun Kollektivprokura zu zweien ohne weitere Beschränkung. Die Prokura des Hugo Widmer ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. September 1966. Chemische Produkte.

**Eurasia A.G.**, in Basel, Handelsgeschäfte mit ehemischen Produkten (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1961, Seite 1847). Neues Domizil: Dornaeherstrasse 309.

7. September 1966.

**Martha Plüss, Lichtpausanstalt**, in Basel (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1962, Seite 1517). Die Inhaberin heisst infolge Verheiratung Martha Bonomelli-Plüss und ist Bürgerin von Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt.

7. September 1966. Produkte für Bildaufnahmen usw.

**Agfa-Gevaert A.G.**, in Basel, Herstellung von Produkten für Bildaufnahmen usw. (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1966, Seite 961). Der Prokurist Josef Rüedi wohnt nun in Binningen.

7. September 1966. Anlagefonds usw.

**Tis A.G. Basel**, in Basel, Organisation von Anlagefonds usw. (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1966, Seite 1204). Aus dem Verwaltungsrat sind Bernard Enoeri, dessen Unterschrift auch als Direktor erloschen ist, sowie Paul Bisehoff ausgeschieden. Der bisherige Präsident Fritz Ramseyer führt nun als einziger Verwaltungsrat Einzelunterschrift.

7. September 1966. Handel mit Waren aller Art.

**Müller & Co.**, in Basel. Helena Bertha Müller-Baumann, von Schaffhausen, in Riehen, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Ernst Leonhard Müller-Baumann, von Schaffhausen, in Riehen, als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 7. September 1966 begonnen hat. Import von und Handel mit Waren aller Art. Wattstrasse 22.

8. September 1966. Vertretungen aller Art.

**E. Geng**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1965, Seite 1295). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gestrichen.

8. September 1966. Wandbekleidungen usw.

**Salubra A.G.**, in Basel, Fabrikation von Wandbekleidungen usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1966, Seite 2546). Einzelunterschrift ist erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Georg Koechlin. Unterschrift zu zweien ist erteilt an Dr. Jan Alexander Bumbaeher, von Spreitenbach (Aargau), in Riehen.

8. September 1966. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

**Hoffmann-La Roche Ltd.**, in Basel, Export von Produkten der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft usw. (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1966, Seite 1858). Zum Direktor wurde Dr. Gottfried E. Kristen, österreichischer Staatsangehöriger, in Riehen, ernannt. Er zeichnet zu zweien.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. September 1966. Milch, Milchprodukte, Lebensmittel, Schweinemästerei.

**Mrd. Bamert-Studer**, in Oberhallau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Meinrad Bamert-Studer, von Tuggen (Schwyz), in Oberhallau. Handel mit Milch und Milchprodukten sowie anderen Lebensmitteln; Schweinemästerei.

7. September 1966. Gipskartonplatten.

**G. Müller & Co.**, in Neuhausen am Rheinfluss, Spezial-Innenausbau (Gipskartonplatten) Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1963, Seite 2816). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. September 1966. Milchprodukte; Restaurant.

**Hans Siegenthaler**, in Wilehingen, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1950, Seite 2766). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Betrieb des Restaurants «Zum Trauben».

7. September 1966. Lebensmittel, Haushaltartikel, Korbwaren.

**Alfr. Stamm-Riederer**, in Thayngen, Handel mit Lebensmitteln, Haushaltsartikeln und Korbwaren (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1949, Seite 139). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Katharina Stamm-Riederer», in Thayngen, übernommen.

7. September 1966. Lebensmittel, Getränke, Haushaltartikel.

**Katharina Stamm-Riederer**, in Thayngen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Katharina Stamm-Riederer, von und in Thayngen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Alfr. Stamm-Riederer», in Thayngen, übernommen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken sowie Haushaltartikeln. Kreuzplatz 228.

7. September 1966.

**Römisch-katholische Kirchgemeinde Schaffhausen und Umgebung**, in Schaffhausen, Verein (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1965, Seite 1877). Kurt Stadelmann ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt aber als Vizepräsident im Kirchenstand; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Anton Derinont, von Rueun (Graubünden), in Schaffhausen, gewählt. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier.

7. September 1966. Gipsergeschäft, Bauten.

**Alfred Grimm**, in Neuhausen am Rheinfluss, Gipser- und Baugeschäft, mit Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1962, Seite 2524). Durch Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 25. August 1966 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft aufgegeben hat, wird die Firma gelöscht.

8. September 1966. Snack-Bar.

**Rosmarie Meister**, in Trasadingen, Betrieb der Snack-Bar «Picknick» mit Kiosk (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2193). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. September 1966. Snack-Bar.

**Gertrud Fischer-Schnellmann**, in Trasadingen, Inhaberin dieser Einzelfirma ist Gertrud Fischer-Schnellmann, von Mörigen, in Trasadingen. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 ZGB gegeben. Betrieb der Snack-Bar «Picknick» mit Kiosk (Handel mit Raucherwaren, Kaffee und Schokoladen).

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

8. September 1966. Konditorei, Lebensmittel.

**W. Rechsteiner**, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Werner Rechsteiner, von Appenzell, in Herisau. Konditorei und Handel mit Lebensmitteln. Oberdorfstrasse 60.

8. September 1966.

**St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke A.G.**, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1153), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Adolf Bodmer, Vizepräsident, ist erloschen. Hermann Kündig, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Die Unterschriften führen der Präsident, Vizepräsident, Direktor und Vizedirektor kollektiv zu zweien unter sich oder je einer mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

8. September 1966. Restaurant, Sägerei usw.

**Hans Oertle-Kern**, in Hundwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Oertle-Kern, von und in Hundwil. Betrieb des Restaurant Mühle, Sägerei, Bäckerei, Milchsammlung und Handel mit Futtermitteln. Zur Mühle.

8. September 1966. Lebensmittel usw.

**Konsumverein Rehetobel**, in Rehetobel, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3269). Karl Kellenberger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Rudolf Züst, bisher Aktuar. Zum Aktuar wurde gewählt: Werner Kast, von und in Rehetobel. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

10. September 1966. Garage.

**Hans Krapf**, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Hans Krapf, von Gaiserwald, Herisau. Reparaturwerkstätte und Handel mit Velos und Motos, Gossauerstrasse 121.

10. September 1966. Reisedienst, Taxi.

**Alfred Knechtle**, in Herisau, Getränkehandel, Garage- und Taxibetrieb (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1966, Seite 2474). Neue Geschäftsnatur: Reisedienst, Klein-Bus- und Funktaxi. Der Firmainhaber ist Bürger von Appenzell.

10. September 1966. Getränke, Transporte.

**Meier Jakob**, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Jakob Meier-Rohner, von Trogen, in Herisau. Getränkehandel und Kleintransporte. Degersheimerstrasse 25.

10. September 1966. Restaurant, Sägerei usw.

**Walter Oertle**, in Hundwil, Wirtschaft und Bäckerei, sowie Kundensäge (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1944, Seite 854). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

8. September 1966. Damenbekleidung.

**S. Rothshild & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Damenmänteln, Costumes und ähnlichen Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1965, Seite 2932). Die Procura von Josef Wick ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Widmer, von Zürich, in Goldach.

9. September 1966. Heizungsanlagen usw.

**Karl Strassmann**, in Benken. Inhaber der Firma ist Karl Strassmann, von Mosnang (St. Gallen), in Benken. Heizungen, Oelfeuerungen, sanitäre Anlagen. Unterdorf.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

10. September 1966.

**Société Holding pour le Développement de l'Industrie du Papier S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. September 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Anteilen an anderen Gesellschaften, vor allem auf dem Gebiet der Papierforschung und -industrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Frank Heimgartner, von Augst (Basel-Landschaft), in Genf. Domizil: e/o Lenz-Berger, Chalet Planoiras.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

**Riehner & Co.**, in Boniswil, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1966, Seite 2777). Letztes Zitat: Nr. 156 vom 8. Juli 1957, Seite 1837.

Nachtrag.

**REWA Regionale Wohnbaugenossenschaft der Arbeitgeber**, in Aarau (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1966, Seite 2766). Weiteres, kollektiv zu zweien unter-

schriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung ist Theo Maurer, von Buchs (Aargau), in Aarau.

8. September 1966. Immobilien.

**OSA Gesellschaft**, in Fahrwangen, Beschaffung von Grundbesitz für die Mitglieder und eventuelle weitere Interessenten durch Erwerb von Bauland, landwirtschaftlichen Gütern oder Ein- und Mehrfamilienhäusern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1413). Neues Domizil: bei Josef Herzog-Lang, Hotel «Zum Bären».

8. September 1966.

**Steinmann & Frey, Buch- und Akzidenzdruckerei und Verlag in Muri**, in Muri. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, die am 15. September 1966 ihren Anfang nehmen wird. Gesellschafter sind: Rudolf Steinmann, von Waltenschwil, in Muri (Aargau), und Josef Frey, von und in Muri (Aargau). Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Betrieb einer Buch- und Akzidenzdruckerei mit Verlag und Ausführung aller einschlägigen Arbeiten. Landstrasse 267.

8. September 1966.

**Milchgenossenschaft Kaiseraugst**, in Kaiseraugst (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1962, Seite 2628). In der Generalversammlung vom 26. Juli 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Änderungen erfahren haben: Neben der persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit der Mitglieder sind diese im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Daniel Gerber, Vizepräsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Vizepräsident gewählt: Hans Künzli-Degen, von und in Kaiseraugst. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

8. September 1966. Beteiligungen.

**Rivella Holding AG.**, in Rothrist, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere von solchen, die auf dem Gebiet der Herstellung und des Vertriebes von Lacto-Serum-Präparaten und daraus gewonnenen Produkten tätig sind usw. (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1965, Seite 1067). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. August 1966 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 240 000 auf Fr. 300 000 beschlossen durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien Klasse A zu Fr. 100 und 100 neuen Inhaberaktien Klasse B zu Fr. 500. Ausserdem wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien Klasse A zu Fr. 100 und 100 Inhaberaktien Klasse B zu Fr. 500. Es ist voll liberiert.

8. September 1966.

**Biscuitsfabrik Wettingen A.-G.**, in Wettingen (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1955, Seite 2655). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. August 1966 wurden die Statuten revidiert, wodurch jedoch die früher publizierten Tatsachen nur folgende Änderung erfahren haben: Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Biskuits, Waffeln und Nahrungsmitteln aller Art. Sie kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Walter Schwab, Präsident, und Pauline Schwab sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt: Hermann Hagenbueher, von Zürich, in Adliswil. Er führt Einzelunterschrift.

8. September 1966.

**Milchgenossenschaft Magden**, in Magden (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1959, Seite 1006). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Änderung erfahren haben: Neben der bisherigen persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit der Mitglieder sind diese im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ernst Bürgi, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Oskar Schneider-Schneider, von Arisdorf (Basel-Landschaft), in Magden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar.

8. September 1966.

**Milchgenossenschaft Ittenthal**, in Ittenthal (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1965, Seite 1893). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Änderungen erfahren haben: Neben der persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit der Mitglieder sind diese im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar/Kassier zeichnen zu zweien.

8. September 1966. Kunststoffe, Baumaterialien, Stahlkonstruktionen.

**Neomat AG**, in Beinwil am See, Handel mit Kunststoffen, Baumaterialien und Metallen, Herstellung von Stahlkonstruktionen, mobilen Anlagen und Geräten (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1658). Karl Gut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

8. September 1966.

**E. Salzmann Transporte**, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Eugen Salzmann-Imfeld, von Eggwil (Bern), in Wettingen. Ausführung von Transporten. Rigistrasse 6.

8. September 1966. Spiel- und Lederwaren, Papeterie.

**H. Sinter-Gisiger, Frick**, in Frick. Inhaber dieser Firma ist Hans Sinter-Gisiger, von und in Frick. Papeterie, Handel mit Spiel- und Lederwaren. Hauptstrasse 186.

8. September 1966.

**Vereinigung der Kies- und Sandlieferanten Brugg und Umgebung**, in Brugg, Verein (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1966, Seite 2175). Neue Geschäftsadresse: Stapferstrasse 9.

8. September 1966.

**Festwirtschafts-Unternehmen Hunziker A.G.**, in Aarau. Betrieb von Festwirtschaften in In- und Ausland allein oder zusammen mit einem Konsortium, Vernichtung von Festhallen usw. (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1965, Seite 1309). Willi Hunziker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Anton Wey, von Merenschwand, in Luzern. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura ist erteilt worden an Erwin Beck, von Künsnacht (Zürich) und Schaffhausen, in Künsnacht

(Zürich), und Ferdinand Tobler, von Zollikon (Zürich), in Ebikon (Luzern). Sie zeichnen mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, nicht aber unter sich.

8. September 1966. Tabakwaren, Raucherrequisiten usw.

**Ad. Füscher AG**, in Aarau, Import von und Handel mit Tabakwaren und Raucherrequisiten usw. (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2668). Neue Geschäftsadresse: General Guisan-Strasse 1.

8. September 1966.

**Bahnhof-Taxi Aarau 2 11 22 Wehrli-Kyburz**, in Aarau, Taximeterbetrieb am Bahnhof Aarau (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1961, Seite 2712). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1966 an die «Wehrli Bahnhof-Taxi AG», in Aarau, erloschen.

8. September 1966.

**Wehrli Bahnhof-Taxi AG**, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. August 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Taximeterbetriebs am Bahnhof Aarau. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf die Bilanz per 30. Juni 1966 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. August 1966 von der bisherigen Einzelfirma «Bahnhof-Taxi Aarau 2 11 22 Wehrli-Kyburz», in Aarau, an Aktiven Fr. 110 760.11 und an Passiven Fr. 60 760.11. Der Uebnahmepreis von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Juli 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehört ihm an: Margrit Wehrli-Kyburz, von Küttigen, in Aarau. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Tellstrasse 68.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. September 1966. Spenglerei usw.

**Werner Schertenleib**, in Frauenfeld, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1952, Seite 136). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Werner Schertenleib & Co.», in Frauenfeld, übernommen.

6. September 1966. Spenglerei usw.

**Werner Schertenleib & Co.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. November 1965 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Hermann Schertenleib, und Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 100 000 ist Marti Schertenleib-Frei, beide von Vechigen (Bern), in Frauenfeld. Die Kommanditärin hat ihre Kommanditeinlage voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben an die bisherige Einzelfirma «Werner Schertenleib». Der Kommanditärin wurde Einzelprokura erteilt. Bau- und Werkstattspenglerei, sanitäre Installationen, Verkauf von Haushaltmaschinen und -geräten. Ziegeleistrasse 8.

9. September 1966. Auto-Gepäckträger, Verzinkerei.

**Otto Bosshard & Co.**, in Aadorf, Herstellung und Vertrieb von Auto-Gepäckträgern sowie Betrieb einer galvanischen Verzinkerei (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2044). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «Bosshard & Ochsner AG», in Aadorf, gemäss Bilanz per 31. Dezember übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. September 1966. Auto-Gepäckträger, Stahlrohrgeräte, Verzinkerei.

**Bosshard & Ochsner AG**, in Aadorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. September 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit «Sabil»-Autogepäckträgern, Ausführung von Stahlrohrgeräten und den Betrieb einer galvanischen Verzinkerei. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Firma «Otto Bosshard & Co.», in Aadorf, gemäss Sacheinlagevertrag und Liegenschaftskaufverträgen vom 2. September 1966 sowie Bilanz per 31. Dezember 1965 mit Aktiven im Betrage von Fr. 517 486.50 und Passiven im Betrage von Fr. 144 239.09 zum Uebnahmepreis von Fr. 373 247.41 gegen Uebergabe von 372 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 1247.41 in Konto-Korrent. 128 Aktien sind bar einbezahlt. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Bosshard-Bosshard, von Hittnau, als Präsident; Robert Ochsner-Rhyner, von Volketswil, als Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, sowie als Mitglieder ohne Unterschrift Marianne Bosshard-Bosshard, von Hittnau, und Elisabeth Ochsner-Rhyner, von Volketswil, alle in Aadorf. Domizil: Wittenwilerstrasse.

9. September 1966. Vitrinen, Kühlmöbel, Schaukästen.

**Richard Egloff AG**, in Tägerwilen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. August 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau von Vitrinen, Verglasung von Kühlmöbeln sowie die Erstellung von Schaukästen und Schalteranlagen aus Glas und Metall. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, solche übernehmen und Filialbetriebe eröffnen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Egloff, als Präsident, und David Egloff, als Mitglied, beide von und in Tägerwilen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

8 settembre 1966. Carrozine per bambini, ecc.

**Pereka S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 settembre 1966. Scopo: l'esercizio di una fabbrica di carrozine per bambini, giocattoli, e articoli per la prima infanzia, nonché la rappresentanza, l'importazione, l'esportazione ed il commercio dei predetti articoli. La società è inoltre autorizzata a partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano in Massagno, presidente; Dr. Orazio Dotta, da Airole, in Lugano, e Andreas Huber, da Altdorf, in Baar, membri. Direttore: Georg Schmid, da Hägglingen (Argovia), in Hedingen (Zurigo). La società è vincolata dalla firma

collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione, o di un membro con il direttore. Recapito: Via Pioda 9, c/o Studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

9 settembre 1966. Partecipazioni, ecc.

**Intermares S. a g. l.**, a Bioggio, acquisto ed amministrazione di partecipazioni di altre imprese, ecc. (FUSC. del 5 marzo 1964, N° 52, pagina 718). Heinz Hartmann non è più procuratore e la sua firma è estinta.

9 settembre 1966. Immobili, ecc.

**Lodisa S.A.**, a Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 19 luglio 1966, N° 166, pagina 2322). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 5 settembre 1966 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 450 000 mediante emissione di 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 450 000, diviso in 450 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Avenches

9 septembre 1966. Pierres fines.

**Fernand Hoffer**, à Avenches. Sciage de pierres fines (FOSC. du 18 août 1925, N° 190, page 1420). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

##### Bureau de Cossonay

9 septembre 1966. Hôtel.

**R. Bula**, à Cuarnens. Exploitation de l'hôtel de France (FOSC. du 2 février 1953, page 337). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

##### Bureau de Lausanne

8 septembre 1966. Immeubles.

**En Pallin B.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 mars 1961, page 908). Bureau transféré à la rue du Lion d'Or 4 (en l'étude des notaires Marius Blanc et Jacques Leyvraz).

9 septembre 1966. Terrains de construction, architecture d'intérieur. **Pro-Constructor S.A.**, à Lausanne, l'étude de rendement de terrains de constructions, travaux d'architecture d'intérieur, marché des matériaux pour la construction (FOSC. du 2 septembre 1966, page 2789). Les administrateurs Henri Verrey, Hansjörg Zentner et François de Paula Canadas sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur et directeur, avec signature individuelle, Robert Tronchet, de Versoix, à Sion.

9 septembre 1966.

**Fiduciaire Bettex Frères**, à Lausanne (FOSC. du 6 août 1963, page 2293), société en nom collectif. Nouvelle adresse: rue Centrale 29.

9 septembre 1966. Epicerie, etc.

**Mme M. Müller**, à Lausanne. Chef de la maison: Micheline Müller née Ravy, épouse autorisée d'Ernest, de Sigriswil, à Lausanne. Epicerie-primiers. Chemin du Vallon 2.

9 septembre 1966. Produits techniques, chimiques, etc.

**Mme O. Savioz**, à Lausanne, fabrication, vente et représentation de produits techniques, chimiques et d'entretien; vente et représentation de machines à entretenir le sol (FOSC. du 17 mars 1966, page 891). Nouvelle raison: Etablissement «Sanel» Mme O. Savioz.

9 septembre 1966. Café.

**Vve Rappaz**, à Lausanne, exploitation d'un café à l'enseigne «Café de l'Union» (FOSC. du 23 janvier 1930). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 septembre 1966. Restaurant.

**Mme Nguyen Anh Nguyen**, à Lausanne. Chef de la maison: Nguyêt Anh Nguyen née Nguyen, épouse autorisée de Van Nang Nguyen, du Vietnam, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Pailotes». Rue Pichard 8.

9 septembre 1966.

**Meubles Simplon S. à r. l.**, à Lausanne (FOSC. du 21 décembre 1956, page 3260). Nouveaux statuts: 17 août 1966. Les associés Héli et Georgette Dagon ne font plus partie de la société; leurs parts de fr. 19 000 et fr. 1000 ont été cédées à Marcel Golay, du Chenit, à Lausanne, seul associé avec une part de fr. 20 000. Georgette Dagon n'est plus gérante; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des gérants: Héli Dagon (inscrit) et Marcel Golay.

9 septembre 1966. Meubles.

**Ducal S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de meubles (FOSC. du 4 juin 1965, page 1769), dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

9 septembre 1966.

**Société Immobilière La Jaquière S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 11 novembre 1960, page 3225). Bureaux transférés à l'Avenue Mon Repos 14 (chez MM. de Rham & Cie).

9 septembre 1966. Bureau technique.

**Technical Office**, à Lausanne, société anonyme, exploitation d'un bureau technique et notamment l'exécution de toutes études et recherches techniques (FOSC. du 4 avril 1963, page 975). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Lausanne le 26 août 1966.

9 septembre 1966. Tapis.

**R. Pillard**, à Lausanne, installations et ventes de tapis (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1966, page 1080), en faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

9 septembre 1966. Equipements.

**Ada S.A.**, à Lausanne, l'achat et la vente sur le plan international de biens d'équipements de tous genres (FOSC. du 13 avril 1966, page 1175). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

9 septembre 1966.

**Swissboring, Société suisse de Sondages et Prospection S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC. du 15 mars 1966, page 587), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs du directeur J. Rudolf Bruppacher sont éteints. Procurator collective à deux est conférée à Erwin Stirnimann, de Lucerne et Ohmstal, à Meilen (Zurich).

9 septembre 1966.

Vaclos désinfection sanitaire J. P. Burdet, à Lausanne (FOSC. du 22 décembre 1965, page 3999). Nouvelle adresse: avenue de la Confrérie 12.

9 septembre 1966. Publicité.

Radinter S.A., à Lausanne, l'étude et la diffusion de la publicité commerciale par la presse, l'affichage, le cinéma, la radio et la télévision (FOSC. du 18 octobre 1963, page 2954). Cette raison sociale est radiée d'office par suite du transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 19 août 1966, page 2654).

**Bureau de Moudon**

8 septembre 1966.

Chocolat Lobélia S. à r.l. Morges, à Morges, fabrication, vente et représentation d'articles en chocolat, cakes, confiserie et biscuits, société à responsabilité limitée (FOSC. du 20 avril 1959, N° 89, page 1118). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du jeudi 1<sup>er</sup> septembre 1966, le montant des parts sociales a été modifié. Le capital sera désormais divisé en deux parts sociales, l'une de fr. 20 000 (jusqu'ici de fr. 11 000), l'autre de fr. 1000 (jusqu'ici de fr. 10 000). Les statuts ont été modifiés en conséquence. Emile et Maurice Bettex ne sont plus associés de la société. La part sociale d'Emile Bettex de fr. 1000 a été cédée à «Rinderknecht Administrations AG.», société anonyme dont le siège est à Zurich, tandis que celle de Maurice Bettex de fr. 20 000 a été cédée à «Cosmos Bank», société anonyme dont le siège est à Zurich. Maurice Bettex reste gérant de la société, avec signature individuelle (inchangé). Bureau de la société: chez le gérant, avenue Coderey 12, Morges.

9 septembre 1966. Bâtimens.

Charles Balmelli, à Lonay, construction de maisons familiales et tous travaux de maçonnerie (FOSC. du 9 février 1953, N° 31, page 321). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Ferdinando Balmelli», à Lonay, ci-dessous inscrite.

9 septembre 1966. Bâtimens.

Ferdinando Balmelli, à Lonay. Le chef de la maison est Ferdinando Balmelli, allié Croutaz, de Comolengo (Tessin), à Lonay. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Charles Balmelli», à Lonay, ci-haut radiée. Construction de maisons familiales et tous travaux de maçonnerie. Route de Morges.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

7 septembre 1966. Hôtel.

Marcel Viglino, à Cortaillod, exploitation de l'hôtel de commune (FOSC. du 9 novembre 1959, N° 261, page 3074). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 septembre 1966.

Laiterie Centrale S.A., à Peseux (FOSC. du 18 février 1965, N° 40, page 535). Jacques-Robert-Alfred Reymond, de L'Abbaye et Le Chenit (Vaud), au Landeron, commune de Landeron-Combes, a été nommé administrateur et directeur général. Celui-ci et Claude-Henri Laseueur (jusqu'ici administrateur unique), secrétaire, engageront la société par leur signature individuelle. Vincent-Henri Bochud, de Corminboeuf (Fribourg), à Cortaillod, a été nommé fondé de pouvoir. Il engagera la société par sa signature apposée collectivement avec l'un des deux administrateurs. La société a transféré ses bureaux à la rue Pourtalès 9-11 à Neuchâtel (magasin de vente de Laiterie centrale S.A.).

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

8 septembre 1966.

Hunsperger et Cie, Montres Teriam, à La Chaux-de-Fonds, société en commandite (FOSC. du 12 mars 1965, N° 59). La signature de Guy Laigre, fondé du pouvoir, est radiée. Xavier Boichat, originaire des Bois (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds et Frédy Graf, de Heiligenschwendli, à La Chaux-de-Fonds ont été nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux entre eux et avec Denis Gogniat, fondé de procuration déjà inscrit.

8 septembre 1966. Radio, télévision, appareils électriques.

G. Frésard S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce de gros et de détail de radio, télévision et autres appareils électriques (FOSC. du 19 avril 1955, N° 90). Edmée-Otilie Frésard, de Muriaux, à La Chaux-de-Fonds est nommée directrice avec signature individuelle.

8 septembre 1966.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 2 février 1966, N° 27), société anonyme avec siège principal à Genève. Nouvelle adresse: rue du Progrès 125.

8 septembre 1966.

Entrepôt régional Coop La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, fédération coopérative (FOSC. du 21 décembre 1965, N° 298). Dans l'assemblée des délégués du 9 octobre 1965, la société a décidé de fusionner avec la «Boulangerie coopérative régionale à Saint-Imier», à Saint-Imier, radiée, sur la base d'un contrat de fusion aux termes duquel la société reprend l'actif et le passif, à titre universel, de la «Boulangerie coopérative régionale à Saint-Imier», conformément aux dispositions de l'article 914 CO et selon bilan de fusion au 30 juin 1965.

**Bureau du Locle**

5 septembre 1966.

Boîtes de montres Huguénin S.A., au Locle, fabrication de boîtes de montres (FOSC. du 26 octobre 1965, N° 250, page 3357). La procuration conférée à Germain Froidevaux est éteinte.

8 septembre 1966.

Société de fromagerie de La Brévine, à La Brévine, société coopérative (FOSC. du 6 février 1961, N° 30, page 370). Robert Jeanneret, président, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Henri Huguénin, de La Brévine et du Locle, à La Brévine, est actuellement président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec celle du secrétaire. En outre, dans son assemblée du 29 janvier 1965, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations — Diffida**

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 29. Dezember 1936 von Fr. 2200.—, lastend auf IR Niederrohrdorf Nr. 1239 im zweiten Range, z.G. Darlehenskasse Rohrdorf in Niederrohrdorf.

An allfällige Inhaber dieses Namensschuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, das heisst bis am 12. September 1967 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (660<sup>b</sup>)

5400 Baden, den 1. September 1966

Namens des Bezirksgerichtes:  
Der Gerichtspräsident  
Der Gerichtsschreiber

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 60 000.— lautend auf den Namen Gottfried Hirt, vom 30. Mai 1933 und 25. September 1962, haftend auf Biel-Grundbuch Nr. 1619, Beleg Serie II, Nr. 152 und Serie IV, Nr. 656, im III. Rang.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (674<sup>b</sup>)

2500 Biel, den 13. September 1966

Der Gerichtspräsident I: Auroi

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert 12. Juni 1931, per Fr. 35 000.—, mit einem Maximalzinsfuss von 6%, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Wohlen Nr. 3425, Plan 30, Parzelle 3755, auf Meyer-Joller Hans, in Wohlen, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 17. September 1967 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (672<sup>a</sup>)

5620 Bremgarten, den 15. September 1966

Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Obligationen der Kolonial Einkaufsgesellschaft (KEG) Burgdorf.

| Zeichnungsdatum     | Nummer | Nominalwert<br>Fr. | Neuer<br>Zins | Verfall |
|---------------------|--------|--------------------|---------------|---------|
| Stammanteil         |        |                    |               |         |
| 1. 1. 1959          | 968    | 250.—              | 5%            |         |
| Namenobligationen A |        |                    |               |         |
| 1. 1. 1959          | 6366   | 1000.—             | 4½%           | 1968    |
| 13. 7. 1959         | 1944   | 250.—              | 4½%           | 1967    |
| 13. 7. 1963         | 4264   | 500.—              | 4½%           | 1967    |
| 13. 7. 1963         | 7149   | 1000.—             | 4½%           | 1967    |
| Namenobligationen B |        |                    |               |         |
| 1. 1. 1951          | 1983   | 1000.—             | 4%            | 1968    |
| 1. 1. 1952          | 2097   | 1000.—             | 4%            | 1966    |
| 1. 1. 1957          | 2452   | 1000.—             | 4%            | 1968    |
| 1. 1. 1957          | 2453   | 1000.—             | 4%            | 1968    |
| 1. 1. 1957          | 1871   | 500.—              | 4%            | 1968    |
| 1. 1. 1959          | 2548   | 1000.—             | 4%            | 1967    |
| 1. 1. 1959          | 2549   | 1000.—             | 4%            | 1967    |
| 1. 1. 1959          | 1910   | 500.—              | 4%            | 1967    |
| 15. 6. 1962         | 2913   | 1000.—             | 4%            | 1967    |
| 15. 6. 1962         | 2914   | 1000.—             | 4%            | 1967    |
| 15. 6. 1962         | 2915   | 1000.—             | 4%            | 1967    |
| 15. 6. 1962         | 2916   | 1000.—             | 4%            | 1967    |
| 15. 6. 1962         | 2917   | 1000.—             | 4%            | 1967    |
| Kassaobligationen   |        |                    |               |         |
| 1. 1. 1958          | 2066   | 500.—              | 4¼%           | 1967    |
| 1. 1. 1958          | 3130   | 1000.—             | 4¼%           | 1967    |
| 1. 1. 1958          | 3131   | 1000.—             | 4¼%           | 1967    |
| 1. 1. 1964          | 3505   | 1000.—             | 4¼%           | 1968    |
| 1. 1. 1964          | 3506   | 1000.—             | 4¼%           | 1968    |
| Baubobligationen    |        |                    |               |         |
| 1. 4. 1963          | 438    | 1000.—             | 4¼%           | 1967    |
| 1. 4. 1963          | 439    | 1000.—             | 4¼%           | 1967    |
| 1. 4. 1963          | 440    | 1000.—             | 4¼%           | 1967    |
| 1. 4. 1964          | 834    | 1000.—             | 4¼%           | 1968    |
| 1. 4. 1964          | 835    | 1000.—             | 4¼%           | 1968    |
| 1. 4. 1964          | 836    | 1000.—             | 4¼%           | 1968    |
| 1. 4. 1965          | 1366   | 5000.—             | 4¼%           | 1974    |

Stammanteil und Namenobligationen A + B ohne Coupons, Kassa- und Baubobligationen mit Couponbogen und Talons.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (668<sup>a</sup>)

3400 Burgdorf, 9. September 1966

Der Gerichtspräsident II:  
Morgenthaler

Die Erbgemeinschaft des Herrn Adolf Imboden-Wyss, geb. 1890, des Heinrich sel., gewesener Gemeindepolizeidiener, von und in Ringgenberg, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Eigentümerschuldbrief vom 11. Mai 1935, Beleg G. Pf. Serie II, Nr. 4399, von Fr. 4100.—, haftend im II. Rang auf Ringgenberg-Grundbuchblatt Nr. 1424, im Eigentum der Geschwister, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von sechs Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

3800 Interlaken, den 13. September 1966

(675<sup>a</sup>)  
Der Gerichtspräsident I: Zollinger

Frau Louise Tännler-Zeller, Jungfraustrasse 47, Interlaken, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchten der Kassaschein der Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, auf den Inhaber lautend, Nr. 2428 von nominell Fr. 5000.— zu 3¼%, mit Zinscoupons per 2. September 1965 bis 1968, Ausgabedatum 2. September 1963, fällig am 2. September 1968 sowie die vier Namenaktien der Kurhausgesellschaft Interlaken A.G., Interlaken, Serie A. Nrn. 2687, 2688, 2689 und 2690 zu nominell je Fr. 100.— mit Dividendencoupons Nrn. 1 bis 21, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannt Inhaber hiermit aufgefordert, den Kassaschein sowie die Namenaktien binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (661<sup>a</sup>)

3800 Interlaken, den 6. September 1966 **Der Gerichtspräsident I:**  
Zollinger

Der unbekannt Inhaber des vermissten Schuldbriefes von-Fr. 18 000.—, vom 15. August 1950/8. November 1951, Beleg Serie I/8755 und I/9051, Max-Zinsfuss 6%, zu Gunsten der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft mit Sitz in Winterthur, lastend im II. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 581 des Heinz Bertschinger, Ingenieur, Nidau, wird hiermit aufgefordert diesen Titel binnen Jahresfrist vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (669<sup>a</sup>)

2560 Nidau, den 25. August 1966 **Der Gerichtspräsident:**  
M. Stebler

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes vom 3. Juli 1943, per Franken 3000.—, lastend auf Grundbuch Bellach Nr. 354, im IV. Rang, zu Gunsten von Ernst Wächter, Bellach, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (209/67)

4500 Solothurn, den 12. September 1966 **Der Gerichtspräsident von**  
Solothurn-Lebern:  
Dr. A. Jeger

#### Premier avis

Par décision du 9 septembre 1966, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu de deux actions Helvétia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, à Genève, de fr. 400.— chacune, N°s 1741 et 1744, avec coupons de dividendes N°s 15 et suivants attachés, inscrites au nom de Mme Marguerite Dugerdil-Ramu (ou éventuellement encore au nom de Mme André Gabus-Savoie, précédente propriétaire), de les produire au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (673<sup>a</sup>)

1200 Genève, le 15 septembre 1966 **Sté XXIII:**  
Tribunal de première instance, Genève  
P. Gerber, président a. i.

Le Juge-instructeur du district de Monthey, à la requête de M<sup>e</sup> Georges Pattaroni, avocat, à Monthey, agissant pour la Société Montheysanne Immobilière S.A., somme les détenteurs inconnus des actions au porteur ci-après émises par la Société Montheysanne de Consommation, de les produire au greffe du Tribunal jusqu'au 31 mars 1967, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 983 CO):

Série A: 25, 27, 28, 29, 31, 32, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 74, 78, 80, 83, 90, 94, 95, 96, 97, 99, 115, 116, 117, 118, 119, 126, 127, 128, 131, 132, 133, 139, 183, 192, 193, 201, 208, 209, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 246, 247, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 266, 267, 273, 274, 287, 296, 305, 306, 307, 308, 312, 315, 321, 328, 331, 332, 347, 348, 349, 350, 365, 379, 381, 391, 392.

Série B: 9, 10, 13, 31, 32, 99, 100, 122, 123, 124, 133, 134, 171, 172, 173, 178, 179.

Série C: 10, 13, 33, 37, 68, 117, 139, 140, 204, 205, 206, 207, 218, 219, 220, 221, 251, 252, 272, 273, 274, 275, 279, 280, 284, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 370, 390, 391, 400.

Ainsi donné à Monthey, le 9 septembre 1966, pour être publié trois fois consécutivement dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du canton du Valais. (676<sup>a</sup>)

1870 Monthey, le 9 septembre 1966 **Le Juge-instructeur:** Pierre Delaloye

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux art. 870 ss CC, 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 12 000.—, inscription 156/1958 au bureau du registre foncier de Neuchâtel, grevant l'article 2706 du cadastre de Neuchâtel, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 11 juillet 1967, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (537<sup>a</sup>)

2000 Neuchâtel, le 11 juillet 1966 **Le président du Tribunal civil I**  
de Neuchâtel: Rougemont

#### Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Am 22. Juni 1965, 28. Juni 1965 und 5. Juli 1965 (vergleiche Schweizerisches Handelsamtsblatt Nrn. 142, 147, 153, sowie Kantonales Amtsblatt Nrn. 25, 26 und 27 sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden:

Fr. 3000.— datiert 29. Oktober 1938, Nr. 1059, haftend auf GB-Nr. 179 Diesbach und GB-Nr. 96 Betschwanden.  
Gläubiger: der Inhaber, dato Glarnerische Investitionskredit- und Betriebshilfeskasse Glarus.  
Schuldner: Seilbahn Diesbach/Betschwanden/Ohrenplatte/Braunwald AG., Zürich.  
Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 5000.— datiert 13. Januar 1913, Nr. 51, haftend auf GB-Nrn. 115, 748, 1003, Niederurnen.

Gläubiger: Frl. Ursula Grünenfelder, Arbeitslehrerin in Niederurnen.

Schuldner: Heinrich Grünenfelder, Gärtnermeister, in Niederurnen. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 3000.— datiert 2. Oktober 1947, Nr. 1824, haftend auf GB-Nr. 139 Linthal-Ennetlinth.

Gläubiger: der Inhaber, dato Bernhard Streiff, Kaufmann, Fluhweg 18, Buehs (Aargau).

Schuldner: Frank Samuel, alkoholfreies Restaurant, Linthal. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 1600.— datiert 22. Dezember 1887, Nr. 2056, haftend auf GB-Nr. 338 Engi.

Gläubiger: Ersparniskasse Matt & Engi, in Engi.  
Schuldner: Erben von Frl. Anna Hämmerli, im Grund, Engi. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Diese vier Schuldbriefe sind innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und werden daher kraftlos erklärt. (671)

8750 Glarus, den 8. September 1966 **Der Zivilgerichtspräsident**  
des Kantons Glarus:  
Dr. H. Becker-Lieni

Es wird folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt:

Inhaber-Schuldbrief über Fr. 16 000.—, ausgestellt am 6. Mai 1947 auf Josef Wolf-Strebel, geb. 1906, von Truns (Graubünden), Konditor, wohnhaft Goethenstrasse 24, Zürich 1, im dritten Range lastend auf Kat. Nr. 2401 an der Bahnhofstrasse 29, Gasthaus «Bahnhof», in Erlenbach (mit einem Drittel unausgeschiedenem Miteigentumsanteil am Zufahrtsweg Kat. Nr. 2400); Pfandbuch Erlenbach, Band 3, Seite 167. (677)

8706 Meilen, den 13. September 1966

**Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,**  
die ao. Substitutin: Hausamann

Das Bezirksgericht Schwyz hat in seiner Sitzung vom 9. September 1966 kraftlos erklärt:

1. Sparheft Nr. 442958 der Kantonalbank Schwyz, Agentur Brunnen, mit einem Saldo von Fr. 1146.96 per 3. September 1965;
2. Sparheft Nr. 34882 der Kantonalbank Schwyz, mit einem Saldo von Fr. 7226.79 per 1. Januar 1965;
3. Sparheft Nr. 23614 der Kantonalbank Schwyz, mit einem Saldo von Fr. 2945.27 per 4. März 1965. (670)

6430 Schwyz, den 12. September 1966 **Die Bezirksgerichtskanzlei**

#### Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

##### Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

La carte rose de voyageur de commerce N° 16169/27, délivrée par la Préfecture de Lausanne le 10 janvier 1966 à la maison Madeleine Burgener, produits de beauté «Lynell», à Lausanne, pour les voyageuses Henchoz Doris, à Lausanne, et Bopp Solange, à Renens, est annulée.

Un duplicata établi le 12 septembre 1966, sous N° 22006/364, est seul valable. (AA. 218)

1000 Lausanne, le 12 septembre 1966

Préfecture du district de Lausanne

##### Schutzlack A.G. in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

##### Dritte Veröffentlichung

Mit Beschluss vom 18. August 1966 hat die Generalversammlung die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 742 OR ergeht an alle Gläubiger die Aufforderung, alle Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft bis spätestens 31. Dezember 1966 unter Nennung und Vorlage der Beweismittel beim Liquidator, Max Gallati, Kieselgasse 12, Zürich 8, anzumelden. (AA. 216<sup>a</sup>)

8008 Zürich, den 9. September 1966

Der Liquidator

##### Ecosa Import S.A., in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

##### Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 22 luglio 1966 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatori sono stati nominati i signori Armando Gallina e Arnaldo Omarini.

I creditori sono diffidati a voler notificare i propri crediti alla società, casella postale 151, Locarno, entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, sotto perenzione. (AA. 217<sup>a</sup>)

6600 Locarno, 7 settembre 1966

I liquidatori:  
A. Gallina  
A. Omarini

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République arabe syrienne

Réglementation de l'importation - Justification d'origine

Selon la réglementation douanière syrienne, les marchandises étrangères importées en Syrie et admissibles au tarif normal sont sujettes à justification d'origine. Elle intervient sous forme de factures authentiques revêtues du visa d'une mission diplomatique ou consulaire syrienne à l'étranger et comporte à la fois certification de l'exactitude des prix et de l'origine des marchandises. Toutefois, le seul visa des chambres de commerce suffit pour les produits provenant de villes où cet Etat n'entretient pas de telles représentations.

Il ressort de la traduction française de l'arrêté N° 506 du Ministère syrien de l'économie, du 12 juillet 1966, publié dans le Journal officiel N° 35 du 4 août 1966, que les factures concernant les marchandises importées de tous les pays étrangers, doivent en outre comporter les énonciations suivantes:

- 1° que la marchandise soit d'une origine nationale de l'Etat exportateur. Dans le cas de la non réalisation de ladite condition, l'Etat dont la marchandise est originaire doit être désigné;
- 2° le nom de la fabrique ou de la société productrice par rapport aux marchandises manufacturées.

Cette prescription entrera en vigueur le 4 octobre 1966.

216. 15. 6. 66

Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 15. September 1966 - Cours de conversion dès le 15 septembre 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.72; Dänemark/Danemark: Fr. 62.90; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.05; Frankreich/France: Fr. 88.50; Italien/Italie: Fr. -.69<sup>90/100</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 86.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.15; Norwegen/Norvège: Fr. 60.85; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.85; Schweden/Suède: Fr. 84.20.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*; Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.12\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 216. 15. 9. 66

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preis von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

# Sitzungs- zimmer

Tische mit klaren Formen, Polsterstühle, in denen Sie sich wohl fühlen. Platzsparende Schreib- und Sitzungstischkombinationen, Akten-Kredenzen, Büro-Führer Zürich, Möbel, Registraturen, Kartelen, Tüddstrasse 48, Tel. 061/271690  
Büromaschinen: Fraumünsterstr. 13, Büroartikel: Münsterhof 13.



# büro-führer

## immofonds



### Einlösung des Coupons Nr. 12

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 12 wird für das Geschäftsjahr 1965/66 ab 15. September 1966 folgende Ausschüttung entrichtet:

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| Bruttoausschüttung von              | Fr. 53.10        |
| abzüglich 27% Verrechnungssteuer    |                  |
| auf dem dieser Steuer unterworfenen |                  |
| Ertrag von Fr. -.37                 | Fr. -.10         |
| <b>Netto pro Anteilschein</b>       | <b>Fr. 53.--</b> |

### Zeichnungs- und Couponzahlstellen:

- Banca del Gottardo, Lugano
- Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
- Bank in Menziken, Menziken
- Ehinger & Cie., Basel
- Graubündner Kantonalbank, Chur
- Handelsbank in Zürich, Zürich
- Hentsch & Cie., Genf
- Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach
- Sparkassa Berneck, Berneck
- Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss
- Volksbank Beromünster, Beromünster
- Zuger Kantonalbank, Zug

Treuhänderin: Handelsbank in Zürich, Zürich  
Leitung: AG für Fondsverwaltung, Zug

## NATIONAL - NCR Buchhaltungsmaschinen

Neueste Modelle, rebuilt,  
30-40% billiger als neue ....  
inkl. Organisation, Service und Unterhalt.

Vorführung oder nähere Auskünfte durch

**REBUMA SUTER AG.**, Uetlibergstr. 350, 8045 Zürich  
Tel. (051) 33 66 36

## Presspan-Ringordner 9 Farben



solider und schöner  
als die üblichen  
Ringordner  
aus Karton - und  
erst noch billiger!

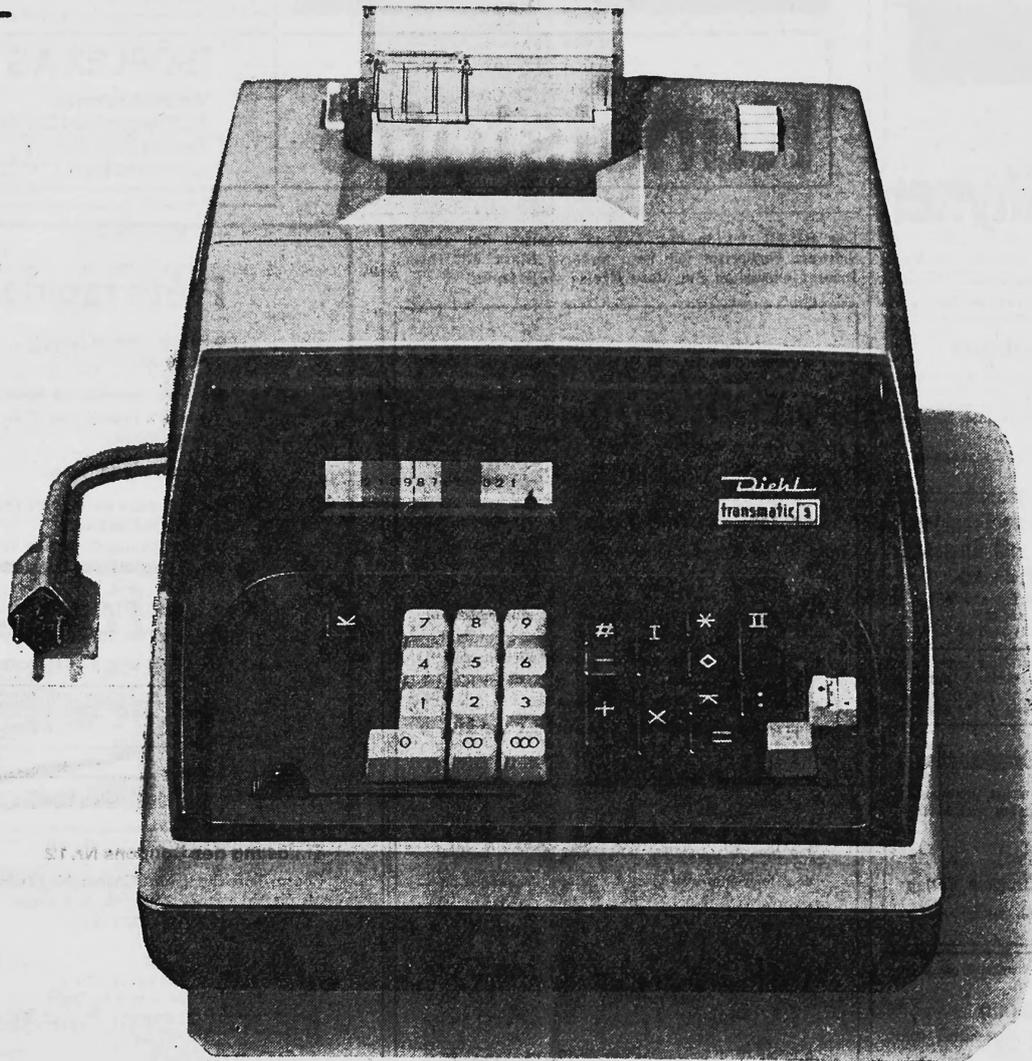
rot, gelb, blau, grün, braun,  
hellgrau, dunkelgrau,  
weiss, schwarz

**ALFRED BOLLETER**

8627 Grüningen ☎ 051 78 71 71

| Presspan 0,8 mm<br>Zweiringmechanik 25 mm | Ø          | 10   | 25   | 50   | 100  | 250  | 500  | 1000 |
|-------------------------------------------|------------|------|------|------|------|------|------|------|
| A4                                        | 250/320 mm | 1.80 | 1.70 | 1.60 | 1.40 | 1.35 | 1.30 | 1.20 |
| Stab 4°                                   | 210/240 mm | 1.80 | 1.70 | 1.60 | 1.40 | 1.35 | 1.30 | 1.20 |
| A5 hoch                                   | 185/230 mm | 1.70 | 1.60 | 1.50 | 1.30 | 1.25 | 1.20 | 1.10 |
| A5 quer                                   | 250/170 mm | 1.70 | 1.60 | 1.50 | 1.30 | 1.25 | 1.20 | 1.10 |

Katalogenbände, Offertmappen usw. aus Presspan mit Aufdruck Ihrer Firma in Siebdruck oder Folienprägung (Gold, Silber und alle Farben).



## 13 schwarze Tasten steuern ein ganzes System.

Bei der neuen Diehl Transmatic S kann man tatsächlich nicht mehr von einer Rechenmaschine sprechen. Hier geht es um ein — druckendes — Rechensystem.

Da sind alle die Möglichkeiten, die zwei automatische Speichereinheiten und ein Druckspeicher zu lösen vermögen.

Da ist die Konstanteneinheit, die Werte, so lange Sie wollen, «aufs Eis legt».

Da sind — dank der einmaligen Kommaautomatik — stets die kommarichtigen Resultate (also keine Kommafehler mehr!).

Da ist — in einzigartiger Perfektion — die Automatik, die (man staune!) aufrundet.

Da sind 13 schwarze Tasten, die viel mehr können als rechnen: Sie steuern ein ganzes System. Die ausführliche Vorführung der Diehl Transmatic S ist ausserordentlich interessant und aufschlussreich. Wann dürfen wir Sie erwarten oder bei Ihnen vorsprechen?

Wir verfügen über ausführlich dargestellte Anwendungsbeispiele aus der Praxis, spezifisch ausgerichtet auf die verschiedensten Branchen. Nennen Sie uns Ihre Branche, wir senden Ihnen die Beispiele aus Ihrem Fachgebiet gerne zu.

**Diehl**

**Z**  Wir wünschen unverbindliche Vorführung  
der Diehl Transmatic S  
**O**  Senden Sie uns die Dokumentation  
über die Diehl Transmatic S HA

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_

**B** An die Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301  
8050 Zürich

50 JAHRE  
**JOST**

Generalvertretung für die ganze Schweiz: Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301, 8050 Zürich, Tel.(051)41 8880

# Direktionspulte



In grosser Auswahl modern, praktisch, repräsentativ, in erstklassiger Ausführung kurzfristig ab Lager

## Fritz Rhyner

Telefon 051 25 77 07  
Ausstellung: Stockenstrasse 33, 8002 Zürich

Zu verkaufen in Hergiswil am See an bevorzugter, sonniger Aussichtslage

### Mehrfamilienhaus

mit erstklassigem Ausbau: solide Bauweise für höchste Ansprüche. Gute Mieterschaft, feste Finanzierung, rechte Rendite. Anzahlung Fr. 280 000.-, interessante Steuervorteile.

Anfragen unter Chiffre BE 55254-45 an Publicitas, 6301 Zug.

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00

### Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
**Aschmann & Scheffer AG.**  
Buchdruckerei am Fraumünster  
Zürich 25 Tel. (050) 32 71 64

### Broschüren, Drucksachen

von Niveau - auch bei dringlichen Aufträgen termingemäss und bestellungskonform.

Details unverbindlich bei:

**JURIS Druck & Verlag**

Besseplatz 5, 8001 Zürich, Tel. 061 / 27 77 27

Junge, aufstrebende Schweizerfirma in Brasilien sucht zum Ausbau

**Fr. 100 000-200 000**

Gute Verzinsung und Sicherheiten selbstverständlich.

Offerten unter Chiffre OFA 987-ZI an Orell Füssli-Annoncen AG., 8022 Zürich.

### WIE WÄR'S

wenn Sie diesmal Ihren Kunden, Geschäftsfreunden und Mitarbeitern einen edlen Tropfen aus unserem reich sortierten Verkaufsprogramm aufs Jahresende schenken würden? Wir nehmen Ihnen alle Sorge ab, indem wir gut und prompt den Versand für Sie erledigen. Bitte verlangen Sie unverbindliche Offerte bei der

Distillerie Valaisanne «DIVA» S.A.,  
Uvrier/Sion, Tel. (027) 4 43 77.

### Günstig abzugeben, auch gegen WIR, einige Rechenmaschinen

voll- und halbautomatisch, in einwandfreiem Zustand.

Postfach 2353, 8023 Zürich

### Imposta sulla cifra d'affari

(Edizione marzo 1966)

I testi di legge attualmente in vigore concernenti l'imposta sulla cifra d'affari, sono apparsi nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Essi sono contenuti in un opuscolo di 43 pagine, che può essere acquistato al prezzo di Fr. 1.80 (porto compreso), versando in anticipo detto ammontare, sul nostro conto chèques postaux 30-520. Per evitare malintesi, preghi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio  
3000 Berna



# Kunststoffe

Spezialfirma für:  
Acrylglassverarbeitung  
(Plexiglas, Perspex etc.)  
Vacuum-Tiefziehen  
Drucken, Prägen, Malen  
Thermoplast-Spritzguss  
und Extrudieren

## ISOPLEX AG

Wehntalerstrasse  
8105 Regensdorf-Zürich  
Telefon (051) 94 68 01  
ab Mitte 66 (051) 71 11 22

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Fabrique d'outillages en métal dur de Suisse romande cherche pour l'extension de ses ventes:

### représentant

pour couvrir la Suisse allemande

### représentant

pour couvrir la Suisse romande

Commerçant à même de traiter avec la grande Industrie européenne.

Les personnes ayant quelques notions mécaniques auront la préférence.

Traitements selon formation et capacités.

Faire offres sous chiffre 50275-8 à Publicitas, 4000 Bâle.

Fabrique de mécanique de précision du Jura bernois dont les ventes s'étendent à l'Europe, l'Amérique du Nord et l'Asie. cherche un

### chef commercial

à même de diriger un bureau de 10 personnes et de prendre la responsabilité des ventes.

Conditions et traitement selon capacités.

Faire offres sous chiffre 50276-8 à Publicitas 4000 Bâle.

### Vervielfältigungsapparat

automatisches Modell, Marke «REX-ROTARY» umständehalber günstig zu verkaufen.

Ankunft erteilt Chiffre SHAB 130188, Publicitas AG., 3001 Bern.

### Export-Vertretung USA

Guteingeführte, seriöse Firma mit Schweizer Leitung, langjähriger Erfahrung und erfolgreich tätig im Import und dem Vertrieb in USA sucht zwecks Erweiterung des Verkaufsprogrammes zusätzliche erstklassige Vertretungen zu übernehmen. Es stehen guter Vertreterstab, moderne Büro- und Lagergebäude zur Verfügung. Verkauf auf eigene Rechnung oder Provisionsbasis. Erstklassige Referenzen.

Offerten mit den notwendigen Unterlagen unter Chiffre 32488-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

### Gelegenheit!

Neuwertige elektronische

### Fakturiermaschine

zu günstigen Bedingungen mit Garantie abzugeben. Sie erhalten Anskunft unter Chiffre 49782-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

## Prêts rapides

- Pas de caution jusqu'à Fr. 10 000.-
- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire.
- Conditions sérieuses.



Veuillez nous envoyer ce coupon aujourd'hui encore. Vous trouverez un ami en la banque spécialisée depuis 50 ans.

**Banque Procrédit**  
Fribourg, Tél. 037 / 264 31

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Localité \_\_\_\_\_



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

## RHONE-MOTEURS S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 30 septembre 1966, à 17 heures, au Café des Amis, à Evionnaz.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Comptes de l'exercice 1965/1966.
- 4° Approbation des comptes et décharges aux organes responsables.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 19 septembre 1966, au bureau de la société.

Ne pourront participer à l'assemblée que les personnes qui auront établi leur qualité d'actionnaire en produisant les actions elles mêmes ou un certificat bancaire. Le contrôle commencera à 16 heures 30 le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de mars 1966)

Brochure de 42 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt AG

### Aktienkapitalerhöhung

**Zweck:**

Bau eines Sommer und Winter benützbaren Sessel-  
liftes von Käserstatt nach Hoehsträss (2130 m).  
Neubau und Vergrößerung des Berghauses auf  
Käserstatt.

**Frequenzen der GHK:**

1960: 68 267 Personen; 1965: 132 406 Personen.

**Erhöhung des Aktienkapitals um:**

Fr. 750 000.—. Die einen Nominalwert von Fr. 250.—  
aufweisenden neuen Aktien werden zu pari zuzüglich  
2 Prozent eidg. Stempelabgabe ausgegeben.

**Auskünfte und Prospekte erhältlich bei:**

Geschäftsstelle der GHK AG, Egelgasse 54, 3000  
Bern (Tel. 031/41 57 56), Kantonalbank von Bern  
in Meiringen und Amtersparnkasse Oberhasli,  
Meiringen.

Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt AG.

Hasliberg, im September 1966.

# das unsichtbare Handtuch



immer  
mehr  
gefragt

**Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr  
schmutzige und zerrissene Handtücher.**

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles.  
40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte  
Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- und - kleiner Preis!

Baege-Händetrockner  
kosten:



Modell Super,  
1650 Watt Fr. 270.—  
(mit Zeitschalter  
oder Fusschalter)



Modell Progress,  
2000 Watt Fr. 345.—  
(nur mit Fusschalter)

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen  
Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants,  
Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern,  
Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der **Generalvertretung**

# W. Baumann

Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061/34 18 11



**Bald 1967,**

Letzte Frist zum Bestellen  
Ihrer Werbekalender. Diese  
sehr geschätzten Ge-  
schenke zum Jahreswechsel werden die Auf-  
merksamkeit Ihrer Kunden während 365 Tagen  
auf Ihr Unternehmen lenken.



**Die LAVIGNE-Werbekalender**  
halten die vollständigste Kollektion Eu-  
ropas zu Ihrer Verfügung: Über 300  
farbenreiche Originalillustrationen dank  
dem Talent der besten europäischen Maler  
und Photographen.

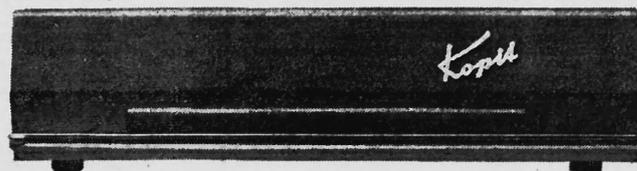
Verlangen Sie unverzüglich unseren reich-  
haltig illustrierten Katalog. Eine einfache An-  
frage genügt.

**Kalender JEAN LAVIGNE**  
19, avenue François-Besson, 1217 Meyrin-Genève  
Tel. 022/41 27 17



# Kopit kopiert trocken

# NEU

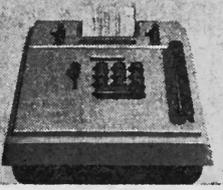


**Kohler & Co. Bern 031 23 60 06**

Engelheldenstrasse 22 — Servicenetz in Basel, Bern, Luzern  
Biel, Lausanne, St. Gallen, Zürich, Genf, Bellinzona, Lugano

**Gebietsvertretungen**

Zürich, Stadt J. H. Waser+Söhne, Limmatquai 122, 8023 Zürich ☎ 051 24 46 03  
Kt. Genf: Photo-Centre, 3, rue du Marché, 1200 Genf ☎ 022 25 18 24  
Kt. Tessin: Dolina, Via Teatro 7, 6500 Bellinzona ☎ 092 5 16 16  
Dollina, Corso Elvezia 10, 6900 Lugano ☎ 091 3 87 37

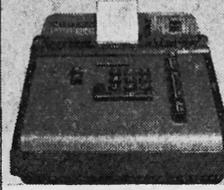


**Champion 7.83.54**  
Unwahrscheinlich: 8/2stellig, elektrisch, rechnet unter Null



**Imperial 17.85.54**  
Ein besonders günstiges Modell, 10/11stellig, elektrisch, rechnet auch unter Null





**Premier 71.88.54**  
Vollkommener Bedienungskomfort, 13/14stellig und 10/11stellig

## Wähle weise, wähle Victor



**Custom 72.85.54**  
Die preisgünstigste Rechenmaschine mit automatischer Multiplikation



**Custom 73.85.54**  
Multiplikation und Division vollautomatisch

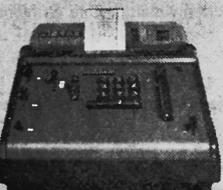
VICTOR-Kunden werden fachmännisch beraten. Sie erhalten genau die Maschine, die ihren Bedürfnissen, ihrer Branche entspricht. — Dank der reichhaltigen Modellreihe.

# VICTOR

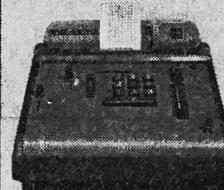
Nur VICTOR bietet diese Auswahl. Von der einfachen Addiermaschine bis zum druckenden Rechenautomaten für Multiplikation und Division, mit Rückübertragung, mit konstantem Multiplikator, konstantem Divisor. Bald auch den elektronischen Tischrechner VICTOR 3900, mit 2 Speichern, 1 Gedächtnis, 20 Stellen (Gewicht ca. 11 kg).

Die VICTOR hat sich bewährt. Kein Wunder, dass bisher nahezu 3000000 VICTOR verkauft worden sind.

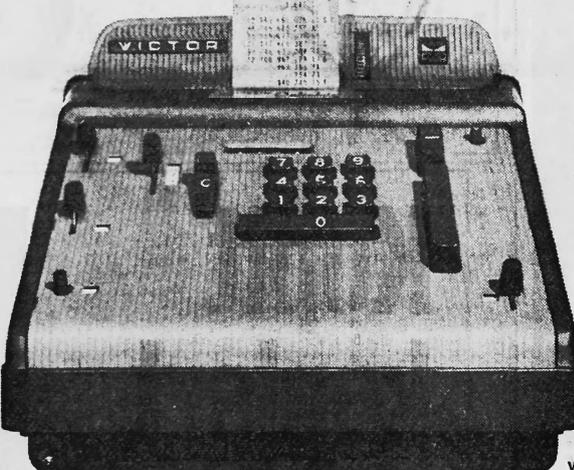
Rechenautomaten ab Fr.1390.—, elektrische Addiermaschinen ab Fr. 655.—



**Premier 79.88.54**  
Der Hochleistungskalkulator für alle 4 Operationen, 13/14stellig



**Premier 77.88.54**  
Ein druckender Rechenautomat für alle 4 Operationen, 13/14stellig



Wähle weise wähle Victor

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von einer Probennummer der Monetechrift «Ole Volkswirtschaft».

**100% WIR**  
2 IBM-Schreibmaschinen, vollelektrisch, für Endlosformulare, per Stück Fr. 850.— oder ber. 2 vollelektrische Olympia-Schreibmaschinen SGE 20, per Stück Fr. 700.— oder ber. A. Cante & Co. AG., 8050 Zürich



**stanzen ziehen biegen**  
Lüdi & Cie AG  
Metallwarenfabriken  
9230 Flawil

**Gelegenheit!**  
Addier- und Rechenmaschinen. Verschiedene Modelle, schreibend, mit Garantie. Vorführmodelle leicht gebrauchte, 20-30% Ersparnis. Solange Vorrat. Ab Generalvertretung. Tel. (051) 25 03 50

**Der schweizerische Index der industriellen Produktion**

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturforschung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhöhtlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten an Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

**Direma** Generalvertretung für die Schweiz: DIREMA Diktier- und Rechenmaschinen AG, Räflestr. 20, 8045 Zürich, Tel. 051/35 73 73

|                                           |                                                          |              |                                                             |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Verkaufs- und Serviceorganisation:</b> |                                                          |              |                                                             |
| 5000 Aarau                                | Otto Mathys AG, Buchserstrasse 7                         | 064 22 14 93 |                                                             |
| 5400 Baden                                | Otto Mathys AG, Mellingerstrasse 10                      | 056 2 50 15  |                                                             |
| 4000 Basel                                | Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebs AG, Aeschenvorstadt 24 | 061 24 58 83 |                                                             |
| 3011 Bern                                 | Eugen Keller & Co. AG, Monbijoustrasse 22                | 031 25 34 91 |                                                             |
| 7000 Char                                 | Jules Escher, Poststrasse 39                             | 081 2 24 82  |                                                             |
| 7270 Davos                                | Jules Escher, Promenade 24                               | 083 3 51 70  |                                                             |
| 1700 Fribourg                             | J. C. Meyer, Bd. des Pérolles 14                         | 037 2 30 97  |                                                             |
| 1201 Genève                               | Bureau Service Actio SA, 12-14 rue Voltaire              | 022 44 29 29 |                                                             |
| 8750 Glarus                               | Zweifel & Co., Bahnhofstrasse                            | 058 5 16 92  |                                                             |
| 2540 Grenchen                             | Büromaschinen AG, Bettelicherstrasse 23                  | 065 8 20 31  |                                                             |
| 1000 Lausanne                             | Armand Stettler, 7 avenue du Théâtre                     | 021 22 88 16 |                                                             |
|                                           | Campiche SA, 3, rue Pepinet                              | 021 22 22 22 |                                                             |
|                                           |                                                          |              | 4410 Liestal                                                |
|                                           |                                                          |              | Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebs AG, Amtshausgasse 4       |
|                                           |                                                          |              | 061 84 25 16                                                |
|                                           |                                                          |              | 6900 Lugano                                                 |
|                                           |                                                          |              | La Tecnografica, A. Manfredi & Co., Via Canova              |
|                                           |                                                          |              | 091 2 45 39                                                 |
|                                           |                                                          |              | 6000 Luzern                                                 |
|                                           |                                                          |              | Lötscher AG, Pilatusstrasse 18,                             |
|                                           |                                                          |              | 041 3 20 22                                                 |
|                                           |                                                          |              | 4600 Olten                                                  |
|                                           |                                                          |              | Otto Mathys AG, Ziegelriedstrasse 6                         |
|                                           |                                                          |              | 062 5 38 23                                                 |
|                                           |                                                          |              | 4500 Solothurn                                              |
|                                           |                                                          |              | Büromaschinen AG, Marktplatz 45                             |
|                                           |                                                          |              | 065 2 33 22                                                 |
|                                           |                                                          |              | 9000 St. Gallen                                             |
|                                           |                                                          |              | Markwälder & Co. AG, Kornhausstrasse 5                      |
|                                           |                                                          |              | 071 22 59 31                                                |
|                                           |                                                          |              | 8400 Winterthur                                             |
|                                           |                                                          |              | Bösiger & Co., Metzggasse 4,                                |
|                                           |                                                          |              | 052 2 34 26                                                 |
|                                           |                                                          |              | 4800 Zofingen                                               |
|                                           |                                                          |              | Otto Mathys AG, Kirchplatz 6                                |
|                                           |                                                          |              | 062 8 38 60                                                 |
|                                           |                                                          |              | 6300 Zug                                                    |
|                                           |                                                          |              | Joseph Wickart, Neugasse 26                                 |
|                                           |                                                          |              | 042 4 00 72                                                 |
|                                           |                                                          |              | 8023 Zürich                                                 |
|                                           |                                                          |              | Aug. Bogenstos & Co., Waisenhausstrasse 2 und Uranstrasse 7 |
|                                           |                                                          |              | 051 25 66 94                                                |

Verkauf auch durch andere gute Bürofachgeschäfte



**Eisenfass-Zubehör**

- Fass-Schlüssel, Modell Jaccaz
- Abfüllgeräte
- Fass- und Ballonentleerer
- Fass-Ausgiesser
- Fass-Heber
- Verschraubungen
- Dichtungen

Fässer + Zubehöre, 8105 Regensdorf  
Althardstr. 257, Tel. (051) 94 49 97



**verpackt Ihre Güter**

Maschinen, Kunstgegenstände, auch Mobilien, schnell, sorgfältig und zuverlässig.

Kartonboxen, Kisten und Verschlüsse für Land-, See- und Luftfracht.

**BÜRGIN + WEISS**  
**Emballleur Rümlang**  
Klotenerstrasse 43  
Tel. 051 83 75 73

**Tel. 051 83 75 73**



**FISCHER & CO. REINACH**